

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 19.11.2020

Número da versão 1

Revisão: 18.11.2020

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificador do produto

**Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**

UFI: DW10-90XW-H000-DFHG

#### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Utilização da substância / da preparação** Detergente

#### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Fabricante/fornecedor:** -

##### Fornecedor

JURA Elektroapparate AG  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel.: +41 (0)62 389 8181JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH  
D-90268 Nürnberg  
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

##### Fabricante:

Oxytabs GmbH  
- Member of the Medea Group -  
Suhmsberg 40  
D-24768 Rendsburg

##### Entidade para obtenção de informações adicionais:

Tel.: +49 4331 69620 0  
Fax: +49 4331 69620 22  
E-Mail: info@medeagroup.de

#### 1.4 Número de telefone de emergência:

Giftnotruf der Charité - Universitätsmedizin Berlin  
D-13437 Berlin  
Tel.: +49 30 30686 700  
Vergiftungsinformationszentrale Wien  
A-1010 Wien  
Tel.: +43 1 406 43 43  
Tox Info Suisse  
CH-8032 Zürich  
Tel.: +41 44 2515151; national: 145

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

**Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

#### 2.2 Elementos do rótulo

**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

**Pictogramas de perigo**

GHS07

( continuação na página 2 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 19.11.2020

Número da versão 1

Revisão: 18.11.2020

**Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**

( continuação da página 1 )

**Palavra-sinal** Atenção**Advertências de perigo**

H319 Provoca irritação ocular grave.

**Recomendações de prudência**

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P264 Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.

P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

**2.3 Outros perigos****Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2 Caracterização química: Misturas

**Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**Substâncias perigosas:**

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 01-2119457026-42	ácido citrico ----- Eye Irrit. 2, H319	10-25%
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19	carbonato de sódio ----- Eye Irrit. 2, H319	10-25%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30	carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3) ----- Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	≥2,5-<7,5%
CAS: 151-21-3 EINECS: 205-788-1 Reg.nr.: 01-2119489461-32	sulfato de sódio e dodedilo ----- Flam. Sol. 2, H228; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	<2,5%
CAS: 68439-49-6	alcohols, C16-18, ethoxylated ----- Eye Irrit. 2, H319	<2,5%

**Limites de concentraçã o específicos**

sodium dodecyl sulphate CAS 151-21-3: Eye Dam. 1: ≥ 20 %; Eye Irrit. 2: ≥ 10 - &lt; 20 %.

sodium percarbonate CAS 15630-89-4: Eye Dam. 1: &gt; 25 %; Eye Irrit. 2: ≥ 7.5 - &lt; 25 %

**Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo**

oxygen-based bleaching agents 5-15 %

anionic surfactants &lt;5 %

non-ionic surfactants &lt;5 %

**Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

**Indicações gerais:** Não são necessárias medidas especiais.**Em caso de inalação:** Assegurar que exista ar fresco.**Em caso de contacto com a pele:** Lavar imediatamente com água.

( continuação na página 3 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.11.2020

Número da versão 1

Revisão: 18.11.2020

**Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**

( continuação da página 2 )

**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

**Em caso de ingestão:**

Enxaguar a boca e beber muita água.

NÃO provocar o vómito.

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1 Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**

CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água.

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

**Equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

**6.2 Precauções a nível ambiental:**

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Recolher mecanicamente.

Lave os resíduos com água.

**6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.

**7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Armazenagem:**

**Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.

**Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.

**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Proteger da humidade do ar e da água.

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

( continuação na página 4 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.11.2020

Número da versão 1

Revisão: 18.11.2020

**Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**

( continuação da página 3 )

**7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

#### 8.1 Parâmetros de controlo

##### Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:

Não existem outras informações, ver ponto 7.

##### Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

###### 557-04-0 diestearato de magnésio, puro

VLE	Valor para exposição longa: 10 mg/m <sup>3</sup> A4; Irritação ocular, do TRS e cutânea
-----	--

**Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

#### 8.2 Controlo da exposição

##### Equipamento de protecção individual:

##### Medidas gerais de protecção e higiene:

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

**Protecção respiratória:** Não necessário.**Protecção das mãos:** Luvas de protecção

##### Material das luvas

Borracha nitrílica (NBR)

Espessura recomendada:  $\geq 0,11$  mm

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

##### Tempo de penetração no material das luvas

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

**Protecção dos olhos:** Bei Handhabung des gelösten Produkts dichtschießende Schutzbrille verwenden.**Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

### SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

#### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

##### Informações gerais

##### Aspeto:

Forma:	Pastilhas
Cor:	Branco
Odor:	Característico
Limiar olfactivo:	Não determinado.

valor pH:	Não aplicável.
-----------	----------------

##### Mudança do estado:

Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não determinado.
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	Não determinado.

Ponto de inflamação:	Não aplicável.
----------------------	----------------

Inflamabilidade (sólido, gás):	Não determinado.
--------------------------------	------------------

Temperatura de ignição:	Não determinado.
-------------------------	------------------

( continuação na página 5 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 19.11.2020

Número da versão 1

Revisão: 18.11.2020

**Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**

( continuação da página 4 )

<b>Temperatura de decomposição:</b>	Não determinado.
<b>Temperatura de autoignição:</b>	O produto não é auto-inflamável.
<b>Propriedades explosivas:</b>	O produto não corre o risco de explosão.
<b>Limites de explosão:</b>	
Inferior:	Não determinado.
Superior:	Não determinado.
<b>Pressão de vapor:</b>	Não aplicável.
<b>Densidade:</b>	Não determinado.
<b>Densidade relativa</b>	Não determinado.
<b>Densidade de vapor</b>	Não aplicável.
<b>Taxa de evaporação:</b>	Não aplicável.
<b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>	Facilmente solúvel.
<b>Coeficiente de partição: n-octanol/água</b>	Não determinado.
<b>Viscosidade:</b>	
Dinâmico:	Não aplicável.
Cinemático:	Não aplicável.
<b>9.2 Outras informações</b>	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

**10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.2 Estabilidade química** Stabil bei bestimmungsgemäßer Lagerung.

**Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

**10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reações perigosas.

**10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

**11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**

**Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

**ATE (Estimativa da toxicidade aguda)**

por via oral	LD50	>11.318-17.136 mg/kg (rat)
por inalação	LC50/4 h	>208 mg/l (rat)

**77-92-9 ácido citrico**

por via oral	LD50	5.400 mg/kg (mouse)
por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rat)

**497-19-8 carbonato de sódio**

por via oral	LD50	2.800 mg/kg (rat)
--------------	------	-------------------

( continuação na página 6 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

**Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**

( continuação da página 5 )

por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)
<b>15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)</b>		
por via oral	LD50	1.034 mg/kg (rat)
por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
<b>151-21-3 sulfato de sódio e dodedilo</b>		
por via oral	LD50	>500-2.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)
<b>68439-49-6 alcohols, C16-18, ethoxylated</b>		
por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat)

**Efeito de irritabilidade primário:**

**Corrosão/irritação cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/irritação ocular**

Provoca irritação ocular grave.

**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Avisos adicionais de toxicologia:**

**Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**

**12.1 Toxicidade**

**Toxicidade aquática:**

Data of the ingredients:

<b>77-92-9 ácido citrico</b>	
LC50/48h (estático)	440 mg/l (Leuciscus idus)
LC50/24h (estático)	1.535 mg/l (Daphnia magna)
<b>15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)</b>	
LC50/96h	70,7 mg/l (Pimephales promelas)
EC50/48h	4,9 mg/l (Daphnia pulex)
<b>151-21-3 sulfato de sódio e dodedilo</b>	
LC50/96h	>10-100 mg/l (Pimephales promelas)
EC50/48h	>1-10 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
<b>68439-49-6 alcohols, C16-18, ethoxylated</b>	
LC50/96h	>1-<10 mg/l (Leuciscus idus)
EC50/48h	>1-<10 mg/l (Daphnia magna)

**12.2 Persistência e degradabilidade** Os agentes tensoactivos incluídos são facilmente biodegradáveis.

**12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

( continuação na página 7 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.11.2020

Número da versão 1

Revisão: 18.11.2020

**Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**

( continuação da página 6 )

**Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1 Métodos de tratamento de resíduos****Recomendação:** Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.**Catálogo europeu de resíduos**

20 01 29*	detergentes contendo substâncias perigosas
15 01 02	embalagens de plástico

**Embalagens contaminadas:****Recomendação:** As embalagens não contaminadas podem ser recicladas.**Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU****ADR, ADN, IMDG, IATA**

não aplicável

**14.2 Designação oficial de transporte da ONU****ADR, ADN, IMDG, IATA**

não aplicável

**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte****ADR, ADN, IMDG, IATA****Classe**

não aplicável

**14.4 Grupo de embalagem****ADR, IMDG, IATA**

não aplicável

**14.5 Perigos para o ambiente:****Poluente das águas:**

Não

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Não aplicável.

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

Não aplicável.

**UN "Model Regulation":**

não aplicável

PT

( continuação na página 8 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 19.11.2020

Número da versão 1

Revisão: 18.11.2020

**Nome comercial: JURA Produto de limpeza do sistema de leite (minipastilhas)**

( continuação da página 7 )

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

#### 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** Elementos de rotulagem do GHS

#### Diretiva 2012/18/UE

**Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.**Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

#### Disposições nacionais:

O produto deve obrigatoriamente ser identificado em conformidade com a última versão em vigor do Regulamento sobre substâncias perigosas.

**15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### SECÇÃO 16: Outras informações

#### Razões para alterações

#### Frases relevantes

H228 Sólido inflamável.

H272 Pode agravar incêndios; comburente.

H302 Nocivo por ingestão.

H315 Provoca irritação cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

**Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Department R&D**Contacto** Dr. Nico Kotzur

#### Abreviaturas e acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Sol. 2: Sólidos inflamáveis – Categoria 2

Ox. Sol. 2: Sólidos comburentes – Categoria 2

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda - via oral – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2